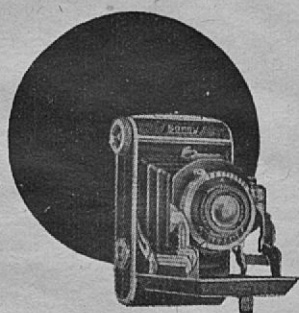


KENTTÄTYKISTÖRYKMENTTI 1 ja HÄMEEN RATSASTAJAT r.y.

RATSASTUSKILPAILUT

HÄMEENLINNASSA
POLTINAHON RATSASTUSKENTÄLLÄ
21—22. 5. 1938



KAMEROITA

laaja ja monipuolinen valikoima

6×9 PALJEKAMEROITA SMK. 240:—

Kehitämme - Kopioimme - Suurennamme

Hämeenlinnan Kaupungin valokuvauskilpailun
I, III, IV, V. palkinto annettiin niille kuville, jotka
oli valmistettu liikkeessämme.

TÄMÄ TAKAA TYÖMME LAADUN

HÄMEEN MUSIIKKI- JA VALOKUVAUSLIKE

Hämeenlinna — Rauhankatu 10, Alkoholi liikkeen vieressä — Puhelin 585

Hinta 2:—

Kunniapalkinnot.

Kilpailuissa jaetaan palkintotuomareiden päätöksen mukaan seuraavat kunniapalkinnot:

Hämeen Ratsastajien kunniapalkinto parhaalle naisratsastajalle

Rouva Margit Grenman'in kunniapalkinto parhaasta suorituksesta esteratsastuksessa



Ihanat

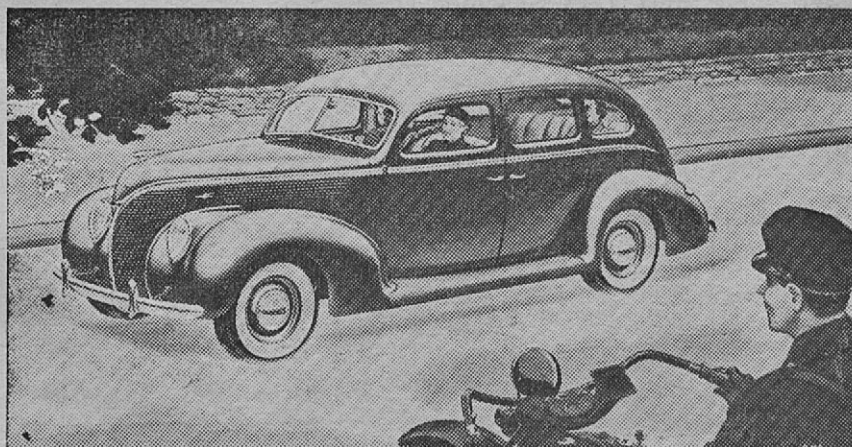
Leipäjuustomme

antavat miellyttävän
maun voileivälleen

Hämeenlinnan Osuusmeijeri r.l.

KESKUS-AUTOLA O.Y.

HÄMEENLINNA, RANTATORIN VARRELLA — PUH. 40 JA 432.



FORD-myyjä

AUTO- ja kumikorjaamo
Apu-auto

Puh. 70

Vuokra-autoa tarvitessanne soittakaa n:oon 70, joka on isänmaallisen vuokra-autoaseman puhelinnumero.

Seisontapaikat torin ylälaidassa sekä asemalla odotushuoneesta tultaessa oikealla puolella.

HUOM.! Tuulilasissa N:o 70

Toimihenkilöt:

Kilpailujen johtaja: Ellääk. maj. G. Öhman.

Suomen Ratsastajainliiton edustaja: Maj. V. Rommi.

Erotuomarit: Eversti E. G. Melin, ev.luutn. E. V. Simolin, tuomari I. Fröjdman.

Palkintotuomarit:

Esteratsastuksessa: Kapt. E. Kronholm, ratsumest. e.v.p. B. Appelqvist, tuom. E. Nevalainen.

Maastoratsastuksessa: Kapt. E. Kronholm.

Sihteeri: Luutn. K. Harviainen.

Kuuluttaja: Luutn. L. Toivanen.

Lähetäjä: Luutn. R. Virkki.

Ajanottajat: Kapt. G. Lindfors,
vänr. A. Airo.

Lääkäri: Lääk. maj. J. G. Saarinen.

Eläinlääkäri: Ellääk. maj. G. Öhman.

Ratamestari: Kers. K. Raiviola.

Palkintotuomareiden lähettäliups.: Kers. K. Pora.

Kengitysseppä: Ylikers. J. Verho.

F. J. FREDRIKSSON O.Y.

Tukku- ja vähittäisliike koti- ja siirtomaatavaroille



PUHELIMET: 74, 105 JA 874



*Ei kulje se tyhjänä maailman rantaa,
joka muistaa rahansa pankkiin kantaa!*

PANKKIASIAT HELSINGIN OSAKEPANKKIIN

Konttori HÄMEENLINNASSA Skogsterin liiketalossa Rauhankatu 8.

Osanottajat:

Hev.	Rotu	Ratsastaja	Omistaja	Rats. seura tai jk-os.
Anita	PV	Rva J. Gerhardi	Prov. B. Strandell	SKS
Kiri	PV	Nti B. Reinius	Hra Andersson	HR
Carmenta	PV	Rva J. Gerhardi	Ratsastaja	SKS
Cleo	PV	Rva J. Gerhardi	»	SKS
Daisy	Vir.	Nti D. Reinius	Keskustalli	HR
Donnerwetter	PV	Rva D. Huber	Ratsastaja	SKS
Esa	PV	Luutn. Aapro	Valtio	RUK
Farao	PV	Hra Andersson	Keskustalli	HR
Giri	PV	Nti B. Reinius	Hra O. Anderson	HR
Hannu	PV	Luutn. Arimo	Valtio	HämR
Hasse	PV	» Kokko	»	HK
Heikki	S	Kers. Aarnio	»	KTR 1
Helmi	S	Vänr. Linnala	»	RR
Helmi	S	Kers. Luolavirta	»	KTR 1
Hyrkkä	S	Väap. Lieska	»	RUK
Iivari	S	Kers. Ikonen	»	KTR 1
Ilvo	S	Luutn. Torttila	»	HämR
Imanti	S	Ylikers. Hietanen	»	KTR 1
Iso	S	Alikers. Kling	»	KTR 1
Jäävi	S	Vänr. Mäkinen	»	HämR
Lakko	S	Vänr. Korhonen	Valtio	RR
Leija	PV		Keskustalli	HR

Ennenkuin päätätte huonekalukaupan tiedustelkaa
hintoja myös meiltä:

Kauniit ja kestävät mallit sekä huokeat hinnat
miellyttävät varmaan Teitäkin.

N. Näresuon Huonekaluliike

Hämeenlinna, Palokunnank. 10 (Paavonkulma) — Puhelin 528

Jalmari Vaara Oy. Huonekalutehtaan (Ryttylä) yksinmyyjä paikkak.

BACKMAN & TYRYLÄ O.Y.

HÄMEENLINNA

LEIPOMO ja KAHVILA

Raatihuoneenkatu 17

Kahvilan puh. 17 ja 385, myymälän 52

Kasarminkatu 8. Puh. 64.

Lemon Boy	PV	Nti U. Vinge	Ratsastaja	SKS
Lippo	S	Ylikers. Ritamo	Valtio	KTR 3
Luja	S	» Tuppurainen	»	KTR 3
Lupa	S	Vääp. Lieska	»	RUK
Mallu	S	Luutn. Toivanen	Valtio	HämR
Mika	S	Vänr. Leinonen	»	HämR
Mirna	Vir.	Luutn. Peltoniemi	»	RR
Naima	S	Vänr. Temmes	»	HämR
Nasse	PV	Luutn. Larjo	»	HK
Neri	S	Vänr. Artto	»	HämR
Nokka	S	Kers. Kaseva	»	URR
Orko	Vir.	Luutn. Yrjö-Koskinen	»	HämR
Otava	S	Kers. Heiskelä	»	URR
Pusta	PV	Kapt. Loimu	»	RUK
Sapper	PV	Luutn. v. Essen	»	HK
Ulla	PV	Kapt. Kivikari	»	SKS
Yritys	S	Vääp. Kekäläinen	»	HämR

Lyhennykset.

PV = puoliverinen; S = suomalainen; Vir = virolainen; SKS = Suomen Kenttäratsastusseura; HR = Helsingin Ratsastajat; HK = Hubertusklubi; RR = Riihimäen Ratsastajat; HämR = Hämeen Ratsastajat.

H. J. SALON KULTASEPÄNLIKE

Hämeenlinnassa — Puhelin 338



Alallaan suurin ja parhaiten lajiteltu varasto paikkakunnalla.

VALION

KERMAJÄÄTELÖ

on puhdasta ja ravitsevaa



Myyntioikeus paikkakunnalla:

ETELÄ-HÄMEEN OSUUSLIIKKEELLÄ

OHJELMA

LAUANTAINA 21. 5. 1938 KELLO 17

1. Aivan helppo esteratsastus

N:o	Hevonen	Ratsastaja	Virhep.	Aika	Sija
1.	Lakko	Vänr. Korhonen			
2.	Farao	Hra Andersson			
3.	Ilvo	Luutn. Torttila			
4.	Lemon Boy	Neiti Winge			
5.	Neri	Vänr. Artto			
6.	Jäävi	Vänr. Mäkinen			
7.	Mirna	Luutn. Peltoniemi			
8.	Mika	Vänr. Leinonen			
9.	Orko	Luutn. Yrjö-Koskinen			
10.	Kiri	Nti B. Reinius			
11.	Pusta	Kapt. Loimu			
12.	Nasse	Luutn. Larjo			
13.	Daisy	Nti D. Reinius			
14.	Naima	Vänr. Tenmes.			

HÄMEENLINNAN SUOMALAINEN SÄÄSTÖPANKKI

Edullisin tallettajille ja lainantarvitsijoille

Avoinna 9—14

Omassa talossa torin varrella

		Virhep.	Aika	Sija
15. Glory	Nti B. Reinius			
16. Hasse	Luutn. Kokko			
17.				
18.				

Esteratsastuksessa lasketaan pisteet seuraavasti:

Esteen irtonaisen osan pudottaminen tai jalkojen koskettaminen vedinpintaan	4 virhepistettä
Ensimmäinen kieltäytyminen	3 »
Toinen »	6 »
Kolmas »	kilp. keskeytys
Kumoonratsastus	6 virhepistettä
Satulasta suistuminen	10 »
Väärä tie	3 »
Määräajan ylitys: 1 sekunti = 0,25 virhepistettä.	

LINJA-AUTO: Asema—Kauppatori—Poltinaho—Ahveniston Parantola

15.5. 1938. Kulkuvuorot joka päivä. Parantolan kulkuvuorot merkitty*

Lähtee	Ahveniston			*		*	*	*	*	*	*	*	*	*	*		*
Parantolasta	—	—	9.15	—	12.45	13.30	14.30	15.15	16.00	16.55	18.10	—	—	—	—	21.35	
Poltinaho ..	7.00	7.33	9.25	11.43	12.50	13.35	14.35	15.20	16.05	17.00	18.15	18.50	20.25	21.00	21.40		
Kauppatori ..	7.10	7.38	9.33	11.53	13.00	13.40	14.45	15.25	16.13	17.10	18.23	18.55	20.33	21.08	21.50		
Saapuu Asemalle ..	7.15	7.43	9.38	11.58	13.05	—	14.50	15.30	16.18	17.15	18.28	19.00	20.40	21.13	21.55		

Lähtee	Asemalta ..		*	*	*		*	*	*	*				*	
Kauppatori ..	7.26	7.51	9.47	12.10	13.17	—	14.57	15.38	16.30	17.27	18.42	19.04	20.51	21.17	22.08
Poltinaho ..	7.29	7.55	9.50	12.15	13.20	13.40	15.00	15.41	16.35	17.30	18.45	19.07	20.55	21.20	22.11
Saapuu Ahveniston Parantolaan	7.33	8.00	9.55	12.20	13.25	13.50	15.05	15.45	16.40	17.35	18.50	19.12	21.00	21.25	22.15
	—	—	10.10	12.25	13.30	13.55	15.10	15.50	16.45	17.45	—	—	—	21.30	—

Lisävuoroja:

Arkipäivinä					
Lähtee Linja-autoasemalta	—	Lähtee Kauppatorilta	8.45	Saapuu Parantolaan	8.55
Pyhäpäivinä					
Lähtee Poltinaholta	12.30	Saapuu Kauppatorille	12.35	» Hautausmaalle	12.55
»		Lähtee Kauppatorilta	12.45	» Asemalle	13.13
» Hautausmaalta	13.00	»	13.10	»	
» »	14.05	Saapuu Kauppatorille	14.15	» Hautausmaalle	14.30
»		Lähtee Kauppatorilta	14.20	» Parantolaan	19.17
» » Parantolasta	19.04	»	19.07	» Asemalle	19.40
» » Asemalta	19.20	»	19.35		

N. PARVELA. Puh. 315 H:linna

K. K. LEHTOVAARA

Tukku- ja Vähittäisliike

Tukkuos. puh. 255 ja 307.
Vähittäisliike 607.

2. Esteratsastus, helppo

Aliupseerit.

N:o	Hevonen	Ratsastaja
1.	Otava	Kers. Heiskelä
2.	Lippo	Ylikers. Ritamo
3.	Nokka	Kers. Kaseva
4.	Lupa	Vääp. Lieska
5.	Heikki	Kers. Aarnio
6.	Yritys	Vääp. Kekäläinen
7.	Imanti	Ylikers. Hietanen
8.	Iivari	Kers. Ikonen
9.	Luja	Ylikers. Tuppurainen ..
10.	Helmi	Kers. Luolavirta
11.	Iso	Alikers. Kling
12.	.....	.....
13.	.....	.....
14.	.....	.....
15.	.....	.....

Virhep.	Aika	Sija
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

HÄMEENLINNA-AULANKO

linja-autojen kulkuvuorot:

Lähtö H:linnasta kirkon edustalta arkipäivisin 8—22 joka täysitunti.
Lähtö Aulangolta hotellin pihamaalta arkipäivisin 9,30—22,30 joka puolitunti.
Lähtö H:linnasta sunnuntaisin 10—23 joka täysi- ja puolitunti.
Lähtö Aulangolta sunnuntaisin 10,30—24 joka täysi- ja puolitunti.

J. VEKKA.

Keskinäinen Hämeenläänin Palovakuutusyhtiö

on Hämeen maakunnassa toimiva, suuri ja ajanmukaisesti hoidettu. Hämeen maaseutuväestön omistama palovakuutuslaitos.

KONTTORI **Hämeenlinnassa**, Hallituskatu 12. Puh. 141 ja 144
ASIAMIES vakuutusalueen jokaisessa pitäjässä.

3. Puomистерatsastus

N:o	Hevonen	Ratsastaja
1.	Hasse	Luutn. Kokko
2.	Anita	Rva Gerhards
3.	Ulla	Kapt. Kivikari
4.	Donnerwetter	Rva Huber
5.	Sapper	Luutn. v. Essen
6.	Cleo	Rva Gerhards
7.	.....	.....

Virhep.	Aika	Sija
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Puomистерatsastuksen arvosteluperusteet.

Virhepisteitä lasketaan varsinaisesta esteratsastuksesta annettujen määräysten mukaisesti. Ratsastaja, joka viipyy 2 min. pitemmän ajan lähtöviivan edessä suljetaan pois kilpailuista.

Jos ratsastajien virhepisteet ovat samat, suoritetaan uusinta, koroittamalla radalla yhtä tahi useampaa estettä vähintään 10 cm.

Voittaja on se, jolla on vähiten yhteenlaskettuja virhepisteitä esteiden tultua viimeisen kerran koroitetuksi. Sitä seuraava toinen j.n.e.



Kumikorjaamo Häme

HÄMEENLINNA — ETELÄKATU 3 — PUHELIN 885

- **Korjaa** uusimpien menetelmien mukaan korkeas ja matalapainerenkaita.
- **Uusii** kulutuspintoja kaikenlaisiin autorenkaisiin.
- **Myy** Dunlop, India ja Goodrich autorenkaat, sekä akkumulaattoreita ja sytytystulppia.
- **Valmistaa** kumipyöriä työrattaisiin.
- **Varastossa** käytettyjä, ajokuntoon kunnostettuja autorenkaita.

Hämeenlinnan Kaupungin Säästöpankki



H ä m e e n l i n n a
Raatihuoneenk. 7
Puh. 177 ja 195

4. Helppo maastoratsastus

matka n. 2,5 km., esteitä 12; aliupseereille.

N:o	Hevonen	Ratsastaja	Virhep.	Aika	Sija
1.	Imanti	Ylikers. Hietanen			
2.	Nokka	Kers. Kaseva			
3.	Heikki	Kers. Aarnio			
4.	Hyrkkä	Vääp. Lieska			
5.	Iivari	Kers. Ikonen			
6.	.....	.....	
7.	.....	.....	

Maastoratsastuksen arvosteluperusteet.

Ratsastaja, joka käyttää ratsastukseen lyhimmän ajan, saa 0 pistettä ajasta. Jokaisesta määrääjän yli käytetystä sekunnista tai sen osasta rangaistaan $\frac{1}{10}$ virheellä.

Virheitä annetaan jokaisessa lipuilla merkityssä esteessä:

hevosen kieltäytyessä tai radalta poiketessa 1 kerran	3 virhettä
hevosen kieltäytyessä tai radalta poiketessa 2 kerran joko sa- massa esteessä tai kilpailussa kokonaisuudessaan	6 »
hevosen kieltäytyessä tai radalta poiketessa 3 kerran joko sa- massa esteessä tai kilpailussa kokonaisuudessaan	kilpailun keskeyttäm.
satulasta suistumisesta	10 virhettä
kumoon ratsastamisesta (muuta virheitä ei silloin lasketa)	6 »
väärästä tiestä	3 »

Kieltäytymistä, radalta poikkeamista, satulasta suistumista ja kumoon ratsastamista ei lasketa virheeksi, jos se sattuu esteiden välillä.

Kesä- ja talviurheiluvälineitä

Polkupyöriä,

Kalastustarpeita,

Kanotteja y.m.



ostatte edullisimmin meiltä

URHEILULIIKE TOIVONEN ja K:NI

Paavonkulma D. Puhelin 361.

Valion

Kermajäätelöä

SUNNUNTAINA 22. 5. 1938 KELLO 14

N:o	Hevonen	Ratsastaja
1.	Daisy	N ^{ti} D. Reinius
2.	Hasse	Luutn. Kokko
3.	Esa	Luutn. Aapro
4.	Orko	Luutn. Yrjö-Koskinen
5.	Glory	N ^{ti} B. Reinius
6.	Helmi	Vänr. Linnala
7.	Pusta	Kapt. Loimu
8.	Hannu	Luutn. Arimo
9.	Mallu	Luutn. Toivanen
10.	Nasse	Luutn. Larjo
11.	Farao	Hra Andersson
12.	Luja	Luutn. Tuori
13.	Jäävi	Vänr. Mäkinen
14.	Lakko	Vänr. Korhonen
15.	Kiri	N ^{ti} B. Reinius
16.	Mirna	Luutn. Peltoniemi
17.	Sapper	Luutn. v. Essen

[illegible]

UUSI VALOKUVAAMO HARKIO

Hämeenlinna Myllymäki
PUHELIN 208
 Suomen Kasarmin vieressä

- Valokuvaustarvikkeita aina saatavissa.
- Huoliteltu ajanmukainen työ.

H u o m a a ! Sotilashenkilöille huomattava alennus.

N:o	Hevonen	Ratsastaja
18.	Gjrl	Hra Andersson
19.	Lemon Boy	Nti Winge
20.	Mika	Vänr. Leinonen
21.	.....	.....
22.	.....	.....
23.	.....	.....

Virhep.	Aika	Sija
.....
.....
.....
.....
.....
.....

6. Puolivaikkea esteratsastus

N:o	Hevonen	Ratsastaja
1.	Donnerwetter	Rva Huber
2.	Carmenta	» Gerhardi
3.	Esa	Luutn. Aapro
4.	Ulla	Kapt. Kivikari
5.	Anita	Rva Gerhardi
6.	.....	.....
7.	.....	.....
8.	.....	.....

Virhep.	Aika	Sija
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

URHEILUTARPEITA



Polkupyöriä, keihäitä, kiekkoja, kuulia, uistimia, pitkiäsiimoja, ongenvapoja, onkilaitteita.

URHEILIJAIN JALKINEITA.

Hämeen Rautakauppa

Puhelimet: Myymälä 221, konttori 222.

KANSAN PUKIMO

Vastapäätä Karistoa — Puhelin 656

Suuri valikoima **naisten, herrain
ja lasten valmiita vaatteita** sekä
housuja ensiluokan valmistetta.

EDULLINEN OSTOPAIKKA!

7. Metsästyssesteratsastus. helppo b

Aliupseerit.

N:o	Hevonen	Ratsastaja	Virhep.	Aika	Sija
1.	Lippo	Ylikers. Ritamo			
2.	Lupa	Vääp. Lieska			
3.	Otava	Kers. Heiskelä			
4.	Luja	Ylikers. Tuppurainen ..			
5.	Iivari	Kers. Ikonen			
6.	Heikki	Vääp. Taivainen.			
7.	Yritys	Vääp. Kekäläinen			
8.	Imanti	Ylikers. Hietanen			
9.	Nokka	Kers. Kaseva			
10.	.....	.....	
11.	.....	.....	
12.	.....	.....	

Arvosteluperusteet ja sijoituksen määrittäminen metsästyssesteratsastuksessa.

Aika ratkaisee tuloksen. Tehdyt virheet muutetaan ajaksi. Jokainen alkava sekunti yli maksimajan lisätään kilpailuun käytettyyn aikaan. Kieltäytymisestä, esteen pudottamisesta tahi rajaviivan sisäpuolelle astumisesta lisätään 15 sekunttia. Jos hevonen kieltäytyessään pudottaa esteen tahi astuu rajaviivan sisäpuolelle, on este pantava uudelleen kuntoon ja tähän käytetty aika vähennettävä esteratsastuksesta, annettujen määräysten mukaisesti. Hevosen kieltäytyessä tai poiketessa kolmannen kerran on kilpailu keskeytettävä. Muita virheitä ei lasketa. Ratsastaja, joka on ratsastanut radan lyhimmissä ajassa, on voittaja, sitä seuraava toinen j.n.e. Mikäli aika on sama ratkaisee arpa.

MATKALAUKKUJA
KASILAUKKUJA
LOMPAKOITA
RAHAPUSSEJA
ASIAKIRJASALKKUJA
SELKÄREPPUJA

SAAPPAITA
LAPIKKAITA
POHJANAHKAA
VALJASTAVAROITA
NAHKAPUKUJA

Miesten ja poikain kenkiä erittäin halvoilla hinnoilla!

HELENIOUS & KORPIMAA

Nahka-, Jalkine- ja Valjaskauppa

Hämeenlinna, Raatihuoneenk. 7. Puh. 215

HÄMEEN SUURIN JA EDUSTAVIN ERIKOISLIIKE.

Parturi ja Kampaamo

TURUNTIE 4

Puhelin 917

8. Viestieratsastus

1. Reserviupseerikoulu
2. Riihimäen Ratsastajat
3. Helsingin Ratsastajat
4. Hämeen Ratsastajat
5. Hubertusklubi
6. Suomen Kenttäratsastusseura

Virhep.	Aika	Sija

Viestieratsastus on joukkuekilpailu. Joukkue käsittää 3 ratsastajaa tai ratsastajataria.

Joukkue on kokonaisuudessaan radalla. Yksi joukkueen jäsenistä ratsastaa ja muut pysyvät määrättyssä paikassa.

Viestinä on ratsupiiska ja vaihdetaan se kahden edeltäpäin määrätyn esteen välissä.

Aika otetaan ensimmäisen ratsastajan lähdöstä viimeisen ratsastajan saapumiseen maaliin.

Jos ratsastaja pudottaa viestin, on hänen itsensä otettava se ylös, sekä jatkettava ratsastusta siitä pisteestä, missä viesti putosi.

Jos viesti putoaa vaihdossa, on jommankumman otettava se ylös.

Jos ratsastaja keskeyttää (3 kieltäytymistä, 3 sivuutusta, radalta poistuminen) tiedottaa ylituomari sen heti vihellyspillillä, minkä jälkeen ratsastaja saa jättää radan sekä seuraava ratsastaja lähteä jatkamaan ratsastusta siitä paikasta, missä edellinen ratsastaja keskeytti. Viesti vaihdetaan mielivaltaisessa paikassa radalla molempien ratsastajien kohdatessa toisensa. Viestin vastaanottanut ratsastaa ensin edellisen ratsastajan keskeyttämän radan loppuun ja sen jälkeen välittömästi omansa.

Jos kaksi toisiaan seuraavaa ratsastajaa keskeyttää, keskeyttää myös joukkue, minkä erotuomari tiedottaa kolmella vihellyksellä.

Virheet esteissä muutetaan ajaksi.

Virheitä lasketaan: esteen putoamisesta 15 sek.

astumisesta hautaan tai rajaviivan sisäpuolelle 15 »

muuta virheitä ei lasketa, vaan sisältyvät ne kadotettuun aikaan.

kolmas kieltäytyminen, kolmas sivuuttaminen tai radalta poistuminen keskeyttävät kilpailun.

Vieraan avun käyttäminen ratsastuksen aikana keskeyttää kilpailun.

**SUOMALAINEN
KIRJAKAUPPA
HÄMEENLINNA**

Kansallis-Osake-Pankki

HÄMEENLINNAN KONTTORI

Avoinna kello 9,30 - 14,30

Puhelimet: 28, 100 ja 700

LÄHIKONTTOREITA: Lammilla, Iittalassa, Turengissa ja Hauholla.

9. Maastoratsastus

matka n. 4 km. esteitä 18.

N:o	Hevonen	Ratsastaja
1.	Girl	Nti D. Reinius
2.	Kiri	» B. Reinius
3.	Carmenta	Rva Gerhardi
4.	Lemon Boy	Nti Winge
5.	Donnerwetter	Rva Huber
6.	.....	.....
7.	.....	.....
8.	.....	.....

Virhep.	Aika	Sija
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

RAUTATIEHOTELLI

Vastapäätä asemaa — Puhelin 138

Kodikkaita huoneita 20 mk:sta alkaen.

S U O S I T E L L A A N

VAPAAHETKIEN HUVIKSI

AMMATTITAIDON AVUKSI

● KIRJALLISUUTTA ●

RYTKÖSEN KIRJAKAUPASTA

Parhaita kotimaisia ja ulkolaisia

POLKUPYÖRIÄ

kuten

Tarmo, Crescent ja Rekord Extra

Crescent kilpailupolkupyörät ovat voittamattomia, sillä niillä on saavutettu parhaat tulokset Pohjoismaisissa pyöräilykilpailuissa.

G. A. KARLSSON POLKUPYÖRIEN ERIKOISLIIKE
HÄMEENLINNA PUHELIN 398



Talouskauppa

MYYMÄLÄT:

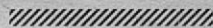
Hallituskatu 11. — Puhelin 830.

Lukionkatu 35. — „ 793.



Myy aina uusiintuvasta varastosta edullisesti:

Talous-, ruoka- ja siirtomaatavaroita.



Täydellisenä alan liikkeenä
pyrimme arv. suosioon.

Kemikaali-Aitta

Raatihuoneenkatu 9 — Puhelin 173

Suomen Maatalous-Osake-Pankki

- Maksaa talletuksista korkeimman sallitun koron.
- Myöntää luottoa vekseli-, laina- ja shekkitileiltä.

Hämeenlinnan konttori kauppatorin varrella.

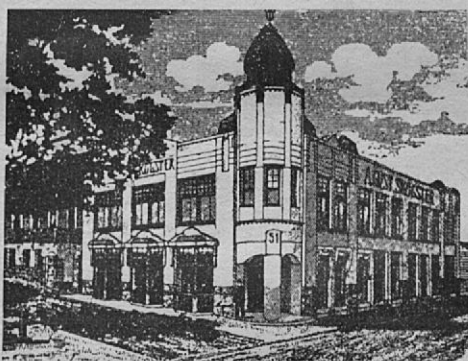
KAUPUNGIN HOTELLI

HÄMEENLINNASSA

Rauhank. 3 - Puh. 59 ja 159

SUOSITTELEE: RAVINTOLAA JA MATKUSTAJAHUONEITA

Rautaosasto,
Siirtomaata-
varaosasto,



Kangasosasto,
Sähkö- ja
Lasiosasto

OSAKEYHTIÖ

A. GUST. SKOGSTER

HÄMEENLINNA

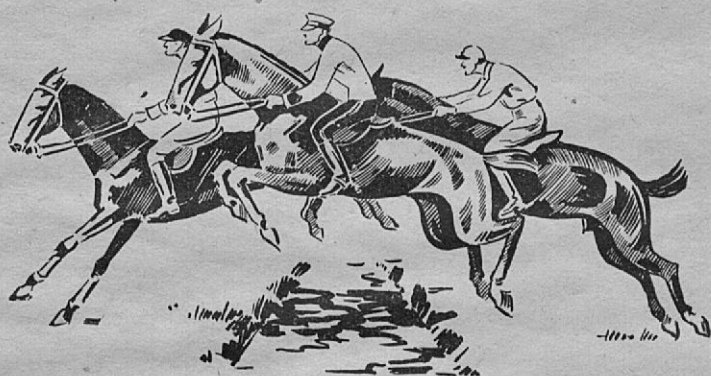
UUSI HOTELLI

HÄMEENLINNASSA

Torin varrella

Puhelimet 29 ja 129

Suosittelee: Ravintolaa ja matkustajahuoneita.



Hämeenlinna 1938, Oy. Hämeen Sanomain Kirjapaino.